

BERNARDYN (83) *sb m*

bernardyn, bernardynus (47), **barnadyn, barnadynus** (22), **bernadyn, bernadynus** (10), **barnardyn, barnardynus** (3), **Biernadyn, Biernadynus** (1); *bernardyn(us) ZapWar, MurzHist, Goski, CzechEp, LatHar* (4), *WujNT, SkarKaz*; *barnadyn RejFig, Prot, PaprPan, PudłFr*; *bernardyn(us) : barnadyn(us) : bernadyn(us) : barnardyn(us) : Biernadyn(us) PatKaz II* (- : 6 : - : - : 1), *LibMal* (3 : - : 1 : - : -), *KrowObr* (2 : 1 : 1 : 2 : -), *RejWiz* (- : 2 : 1 : - : -), *BielKron* (1 : 2 : 2 : 1 : -), *RejPos* (- : 2 : 3 : - : -), *RejZwierc* (1 : 5 : - : - : -), *SkarŻyw* (30 : - : 2 : - : -).

bernardyn itp. (56), **Bernardynus itp.** (4) [tylko w *n-pers*], *Bernardyn a. Bernardynus itp.* (23) [tylko w *n-pers*]; *Bernardynus BielKron* (3); *Bernardyn : Bernardynus SkarŻyw* (17 : 1).

W zn. 2. tylko bernardyn itp. W n-pers: Bernardyn : Bernardynus : Bernardyn- PatKaz II (7 : - : -), *MurzHist* (1 : - : -), *KrowObr* (- : - : 5), *Goski* (- : - : 1), *BielKron* (- : 1 : 2), *SkarŻyw* (17 : 1 : 12), *LatHar* (- : - : 4), *SkarKaz* (- : - : 4).

e oraz oba a jasne.

sg N bernardyn (31), *Bernardynus* (2). \diamond *G bernardyna* (11). \diamond *D bernardynowi* (7). \diamond *A bernardyna* (6). \diamond *I barnadyn(e)m* (5). \diamond *L bernardynie* (3). \diamond *pl N barnadyni* (7) *BielKron, Prot, RejZwierc, PaprPan, SkarŻyw, CzechEp, WujNT, barnardynowie* (1) *KrowObr*. \diamond *G barnadyn(o)w* (5). \diamond *D barnadynom* (2); *-óm* (1), *-(o)m* (1). \diamond *A barnadyny* (1). \diamond *I barnadyny* (2).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI i XVIII w.

1. *n-pers* (52) : [Panna Maryja] fyą począła wzyuoczeye ızwyątey anny vyelkyey ızwyątołzeczy y czyłtołzeczy przełz grzecha pyeruorodnego pyłse tako ızwyąty Byernadyn *PatKaz II* 68; bo [Maryja] zwyecznołzeczy połzwyączona yakofz uyłzłzey ızcherzey pyłano A przetołz tak pyłze Szwyąty Barnadyn kaznodzyeya y myłofnyk panny Maryey *PatKaz II* 78v, 77, 77v, 79, 83, 84v; *MurzHist* P3; niechay Bogowie Pogąńfcy/ Święthy Frąncifzek z Dominikiem y zbernádynem/ y [...] włyfcy ludzie/ by tefz dobrze nałwifłzy/ do tey obietnice nic niemaia *KrowObr* 141v; [Mnisi] nątzynili łobie inłzych pąłterzow/ Dominikow/ Frąncifkow/ Bárnádynow ktorych głofu łluchąia. *KrowObr* 186, 140v, 141v, 173; *Goski* A12; Świętemu Bernadynowi ząłozono/ [kościół] kthory ielzce y dził widzimy. *BielKron* 391v, 234, 412v; połtánowił łobie Bernárdyn/ łobotę kożdą Bogu pościć *SkarŻyw* 459; Ia brát Bernárdynus/ byłem ząwždy nabożny błogofławioneey Dziewicy *SkarŻyw* 460; Y pyłaiąc o iąki kto dlug siedzi/ tyle ich wykupił/ ile piędzdy łtawąło/ ták ız tylko dwa zołtáli. ktorzy wołąc ná S. Bernádyną poczęli *SkarŻyw* 462, 311 [3 r.], 414, 458 [4 r.], 459 [4 r.], 460 [2 r.] (30); *LatHar* [+3], 24 [2 r.], 334; *SkarKaz* 419a.

2. *Członek zakonu franciszkańskiego, zreformowanego przez św. Bernardyna ze Sieny* (31) : Iakom ya szadzyl lythkvp sbernardynem sseraphynem sz-mykolayem skazvbem smyesczany svarszevy *ZapWar* 1505 nr 2011; *LibMal* 1547/131v, 136v, 1554/190v; I co ielł inłzgego wyrzec łie Páná Iezu Kryłtá [...] iedno łie niezwałć [...] od Augułtyná Augułtynowie? od Bárnárdego Bárnárdynowie? *KrowObr* 138; *RejWiz* 30, 139v; IEden Bárnádinowi łpowiádał łie grzechow/ S ktorych niłzi s pokuty wıęcey było łmiechow. *RejFig* Aa8; *BielKron* 397v, 419v; [Praktykarze] Odmiány nie wiem iákıey gwiazdami dochodzą/ A w łwoich Trepkách przedłię Bárnádyni chodzą. *Prot* 774; *RejPos* 43, 54; *RejZwierc* [28³]v, 62, 97v, 144v, [233]b, 239v; *PaprPan* F2; [św. Bernardyn] ich reformował/ y do łzczerołci

Reguły S. Fráncířzká chowánia przywiódl (od ktorego potym í reformowáni w póřpolitey mowie/
Bernárdini álbo de Obřeruantia názwani ř) *SkarŻyw* 462, 463; *CzechEp* 230; *PudřFr* 78; *WujNT* 148.

a. *Kościół albo klasztor bernardynów [tylko w pl]* (2) : Item v tharařkowey przed bernadini thegořch
plothna ma trzy lokczie *LibMal* 1552/171v; *BielKron* 396v.

b. *O zakonnikach lub duchownych katolickich w ogólnořci [iron. w pismach Reja]* (3) : *RejWiz* 16;
Iam nie Biřkup/ iam nie Bárnádyn/ nie zakonnik/ w Rzymiem nigdy nie bywał áni w Ieruzalem/
iákoř řie ia mam nádziewác tey obietnice od Páná moiego? *RejPos* 147, 129v.

Przen: Wyznawca (1) :

Szereg: »barnadyny a uczni«: ná iákíey náuce thy řwoie nowe bárnádyny á ty nowe vcznie řwoie/
y inřze ony tłufzcze/ [...] [*Pan*] záládzác á řtánowíc raczy *RejPos* 170v.

BZ